

Die neue Präsentation der Fotosammlung Arthur de Ganay, 2. Mai 2010

Nach dreieinhalb Jahren des Bestehens der Fotografie-Ausstellung, freut sich die Sammlung Arthur de Ganay neue Hängungen präsentieren zu können. Durch Umbaumaßnahmen konnte ein Raum hinzugewonnen und die Anzahl der ausgestellten Fotografien dadurch von 15 auf 18 erhöht werden. Von diesen 18 Bildern sind 8 neu erworbene Werke, die erstmalig in der Sammlung zu sehen sind. Wie auch bei den früheren Präsentationen wurde bei der neuen Hängung sehr viel Wert auf die Anordnung der Werke im Verhältnis zueinander gelegt und dadurch neue thematische Gruppen gebildet, wie z.B. zum Thema Postkarte rund um das Meisterwerk „a.s.b. 01“ von Thomas Ruff oder zum Thema Fenster rund um die eindrucksvolle Fotografie „Oldenburg“ von Laurenz Berges. Von Elger Esser bilden zwei neue Fotografien aus der Serie Heliogravuren eine Einheit. Sowohl das analoge Nachtbild von Thomas Ruff aus dem Jahre 1995 als auch die Deckenlandschaft von Lewis Baltz aus dem Jahr 1990 sind inzwischen von historischer Bedeutung. Darüber hinaus wurden zwei Bilder, die bereits Bestandteil der Sammlung waren, umgehängt und kommen erst durch ihre neue Platzierung voll zur Geltung: das „jpeg pt01“ von Thomas Ruff und das „AEG Turbine Factory“ von Hiroshi Sugimoto bilden nun mit den benachbarten Werken ein überzeugendes Ensemble.

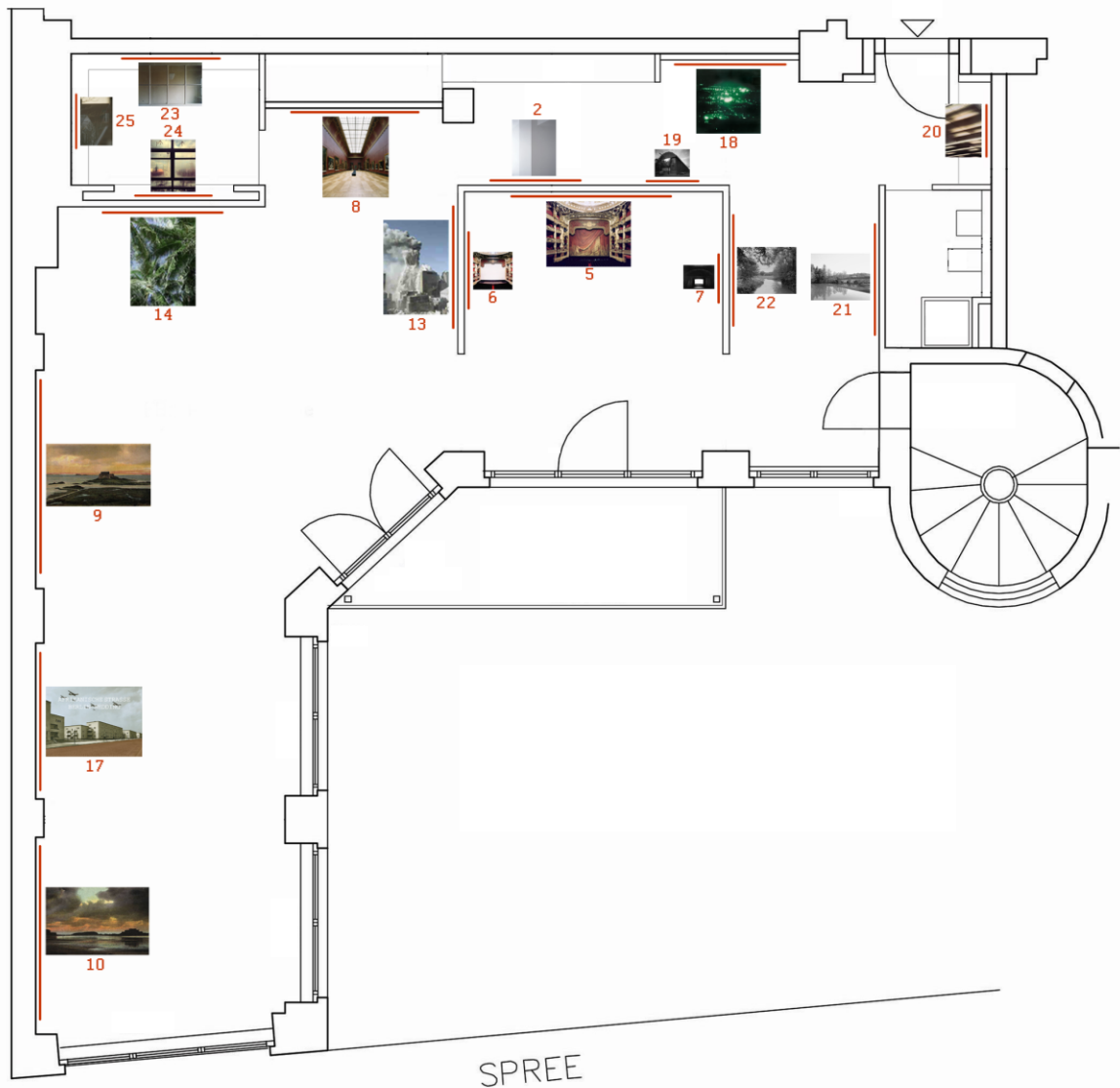
La nouvelle Présentation de la collection Arthur de Ganay, 2 mai 2010

Après trois années et demi d'existence, la collection de photographie Arthur de Ganay a le plaisir de présenter un nouvel accrochage. Grâce aux travaux de réaménagement a pu-t-être gagné une petite salle supplémentaire, qui a autorisé l'augmentation du nombre d'œuvres exposées de 15 à 18. Sur ces 18 photographies, 8 sont de nouvelles acquisitions, qui sont donc pour la première fois montrées dans la collection. Comme dans les accrochages précédents, il a été mis l'accent sur la création d'ensembles thématiques : par exemple sur le thème de la carte postale autour du chef d'œuvre « a.s.b. 01 » de Thomas Ruff ; sur le thème de la fenêtre autour de la photographie impressionnante « Oldenburg » de Laurenz Berges ; ou encore, les deux photographies en face à face d'Elger Esser de sa nouvelle série d'héliogravures forment elles aussi un ensemble. Pour les nouvelles acquisitions, deux œuvres d'importance historique doivent aussi être citées : l'une des dernières photographies complètement analogique de Thomas Ruff, « Nacht 20 I » de 1995 ; l'œuvre précurseur de Lewis Baltz tirée de sa série « Sites of Technology » de 1990. Par ailleurs deux photographies, qui faisaient déjà partie de la collection, sont dorénavant accrochées d'une manière pleinement valorisante ; il s'agit du « jpeg pt01 » de Thomas Ruff et du « AEG Turbine Factory » de Hiroshi Sugimoto, dont chacune maintenant s'inscrit dans un ensemble cohérent.

The new presentation of the Collection Arthur de Ganay, 2 May 2010

Three and a half years after opening its doors, the Collection Arthur de Ganay is pleased to present a new hanging. Remodeling efforts have expanded the Collection by one room, increasing the number of exhibited works from 15 to 18. Of the 18 works, 8 are recent acquisitions which are on display for the first time in the Exhibition. As was the case in prior hangings, emphasis has been placed on the creation of thematic ensembles: for example the theme of the postcard around Thomas Ruff's masterpiece "a.s.b. 01" and the theme of the window in the impressive "Oldenburg" by Laurenz Berges. Two works from Elger Esser's recent series of heliogravures form an ensemble as well. Both the analog "Nacht 20 I" (1995) by Thomas Ruff and the ceiling landscape from Lewis Baltz's series "Sites of Technology" (1990) are of historical significance. In addition, two works which were already part of the collection have been re-hung in positions of appropriate prominence: "jpeg pt01" by Thomas Ruff and "AEG Turbine Factory" by Hiroshi Sugimoto each form a part of an ensemble with the works surrounding them.

Sammlung/Collection Arthur de Ganay; ausgestellte Kunstwerke, Mai 2010
oeuvres exposées, mai 2010 / exhibited works, may 2010



- 2: *Color of Shadows C 1022*, Hiroshi Sugimoto, 2005
- 5: *Palais Garnier Paris XXXI*, Candida Höfer, 2005
- 6: *Palais Garnier Paris VII*, Candida Höfer, 2005
- 7: *U.A. Rivoli New York*, Hiroshi Sugimoto, 1978
- 8: *Musée du Louvre XVI*, Candida Höfer, 2005
- 9: *140 Saint-Malo*, Elger Esser, 2005
- 10: *142 Saint-Malo*, Elger Esser, 2005
- 13: *jpeg td03*, Thomas Ruff, 2006
- 14: *jpeg pt01*, Thomas Ruff, 2006
- 17: *a.s.b. 01*, Thomas Ruff, 2001
- 18: *Nacht 20 I*, Thomas Ruff, 1995
- 19: *AEG Turbine Factory*, Hiroshi Sugimoto, 2000
- 20: *Sites of Technology CERN No.21*, Lewis Baltz, 1990
- 21: *Combray (Merry-sur-Yonne)*, Elger Esser, 2008
- 22: *Combray (Héricourt-en-Caux)*, Elger Esser, 2007
- 23: *Oldenburg*, Laurenz Berges, 2008
- 24: *Palast*, Christian von Steffelin, 2007
- 25: *Rockaway Houses*, Roe Ethridge, 2008